

**Zeitschrift:** Annalas da la Societad Retorumantscha  
**Herausgeber:** Societad Retorumantscha  
**Band:** 79 (1966)

**Artikel:** Fatgs legreivels  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-227580>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Fatgs legreivels

Il seminarist Bernhard C a t h o m a s da Breil ha obteniu ella concorrenza da lavurs pil «Di europeic da scola 1965» il premi europeic che cumpeggia in stipendi da viadi alla repartiziun dils premis internaziunals alla sedia dil Cussegl d'Europa a Strassburg ed in viadi da studi d'ina jamna tras in stat europeic. La sesida festiva a Strassburg ei stada marcada d'ina gronda simpatia viers nossa quarta lingua naziunala.

Nus Romontschs possedein ella persuna da dr. Luigi C e s a n a a Milaun in attaschau admiratur da nossa viarva. Sias vacanzas da stad ha el passentau en Svizra ed ha visitau la Casa Romontscha e presentau cun grond plascher ina versiun dil «Bien di, bien onn» per Talians che vulan emprender romontsch. El patratga schizun da semetter en sias uras libras all'elaboraziun d'in vocabulari sur-silvan-talian.

En occasiun da siu giubileum da 75 onns ha la C O O P, Basilea, schau preparar ina versiun romontscha dil film documentar dil departement d'educaziun da Neuschatel ord la Brévine intitulaus «Quand nous étions encore petits enfants». Quei film vegn probabel mussaus el decuors digl onn 1966 e dat in maletg dalla veta en ina part da nossa patria a nus pauc enconuschenta.

Ad in concert dils chors, che dir. da musica W. Aeschbacher dirigia, dils 29 da matg 1965 a Basilea han il C o r v i r i l d'engiadina e la L i g i a G r i s c h a representau il romontsch cun excellent success. Da quei concert ein era chors da Basilea, Berna e Lucerna separticipai.

A Bravuogn ei seconstituida ina « C u m ü n a n z a C u l t u r a l a P r o B r a v u o g n » cun la mira da mantener e promover cultura e lingua bargunzegnra. Ella vul surtut far frunt alla continuada digren dil patrimoni romontsch cun suandar las directives che la LR ha stabiliu en vesta dalla depopulaziun da nossas vals en siu rapport annual 1964 (pag. 9). Possi quella meriteivla acziun haver il giavischau success!

La casa editura « E X L I B R I S » ha tarmess alla LR ina contribuziun da fautor da treitschien francs. Ultra da quei ha ella ediu sin agen cuost il cudisch per affons «Filina» da Margrit Roelli. Nus savein bien grau per quels mussaments da simpatia.

Il F o n d n a z i u n a l per la scrutaziun scientifica ha accordau a Sur dr. Felici Maissen, Trun-Zignau, ina contribuziun alla stampa da sia voluminosa ovra «Die Republik der Drei Bünde in der zwei-

ten Hälfte des 17. Jahrhunderts. Quella distincziun vegn senza dubi a dar anim per ulteriuras lavurs davart nosa varionta historia grischuna ch'ei in camp da lavur preferiu da nies historiograf romontsch e redactur dallas Annalas.

Inspirada dall' EXPO 1964 e grazia alla collaboraziun dils clubs dil cudisch svizzers cun la cuminonza da lavur Forum alpinum, Turitg, ei vegnida edida la collecziun Forum alpinum. Ultra dil grond cudisch illustrau che porta il medem num cumpeggia ella in' antologia da musica populara autentica dallas muntognas svizras, 7 entagls regionalis ed 1 entagl en treis colurs. Quella impressiunonta ovra scretta els quater lungatgs naziunals ei patertgada sco contribuziun per sclarir damondas actualas d' existenza da nosa populaziun muntagnarda.

Sco nus vein già annunziau en nies davos rapport annual vul la Nova biblioteca svizra a Turitg publicar in ni dus toms cun prosa romontscha en tuts idioms. Per quella raschun ha signur Karl Meyer, in grond admiratur e fautor da nosa cultura e directur dalla NBS, publicau ina concorrenza litterara per novellas cuortas els differentis idioms. Il succes ei staus cumpleins. 34 auturs ein separticipai. 5 lavurs ein vegnidas premiadas e 9 ulteriuras vengnan publicadas dalla NBS en in bi tom. Cordiala gratulaziun a tuts participonts e sincer engraziament a signur Karl Meyer ed alla casa editura per il prezius susteniment da nosa caussa.

En occasiun da siu 80avel anniversari ha Daniel P e e r da Tschlin schau reparter a tuttas casadas da siu vitg in exemplar da sia lavur intitulada «Il svilup dal lö Tschlin a regard sia structura ed ils facturs chi promovettan quel». Quei «Dun a la populaziun da Tschlin» ei per ils vegls ina preziusa memoria e per la generaziun giuvna in adattau muossavia.

Il «Sain Pitschen», organ academic da la Cumpagnia dals vegls da la Ladinia, porta regularmein in vocabulari interromontsch. Cheutras vul el, ensemen cul «Corv e Talina», cun l' emissiun «Viagiond cul microfon» e cun «Il Giuven Grischun» contribuir alla megliera capientscha ed uniu denter ils Romontschs.

Dalla fiasta da cant dall' Uniu svizra dils chors mischedai dils 19/20 da zercladur 1965 a Samedan ein buca meins che 17 chors romontschs ord nies entir intschess separticipai. Lur exemplarica cooperaziun ha dau a quella fiasta svizra in colorit tut special che ha acquistau simpatia per nosa viarva tiels biars auditurs e cantadurs dalla Bassa.